

## SŪRAH QURAISH (LA TRIBU DE LOS QURAISH)

(Empiezo) con el nombre de Al-lah,  
el Clemente, el Misericordioso

1. (Sorpréndete junto con los creyentes, ¡oh, Muhammawd!) de las gracias a las que está acostumbrada la tribu de los Quraish<sup>944</sup>.
2. Están acostumbrados a viajar (con seguridad) en invierno (a Yemen) y en verano (a la Gran Siria).
3. Que adoren, pues (en agradecimiento), al Señor de esta casa (la Kaaba)<sup>945</sup>,
4. Quien les proporciona alimento para que no padezcan hambre y seguridad para que no teman.

## سورة قريش

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾

إِلَيْهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ  
مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

<sup>944</sup> Algunos exégetas opinan que esta sura es una continuación de la anterior y, por lo tanto, podría entenderse que lo que Al-lah hizo con la gente del elefante fue para garantizar la seguridad de la que gozaban los Quraish, la tribu más importante de La Meca a la que pertenecía el Profeta Muhammad —que Al-lah lo bendiga y le dé la paz—, quienes eran grandes mercaderes y eran respetados por las tribus de los alrededores.

<sup>945</sup> El Señor de la Kaaba se refiere a Al-lah.